INTERNACIONAL

Jovens de Israel fãs de novelas brasileiras

A nova geração de israelenses assiste a telenovelas e se identifica mais com a América Latina que com os EUA

ERUSALÉM – A nova geração de Israel, frente a uma inundação de telenovelas latino-americanas e brasileiras, começa a se identificar mais com a América Latina do que com os Estados Unidos, a tradicional fonte de seus modelos sociais e culturais.

O Canal Viva, que exibe diariamente 40 capítulos de telenovelas produzidas no Brasil, na Argentina, no México e na Colômbia – entre elas "Terra Nostra", com Ana Paula Arósio e Thiago Lacerda – começou a dar teleaulas de espanhol, o idioma da moda no país, adotado por milhares de jovens.

Se os pais desses jovens sonhavam com lugares como Paris, Nova Iorque e Londres, seus filhos "se sentirão mais em casa em cidades como Rio de Janeiro, Bogotá, Lima e, sobretudo, Buenos Aires", destacou na sexta-feira uma colunista do jornal Haaretz, Yael Dotan, que estudou o fenômeno das telenovelas.

Os jovens israelenses, além de semelhantes fisicamente, têm mais em comum com seus pares da América Latina, como problemas socioeconômicos, familiares e de emprego – que as telenovelas abordam freqüentemente como pano de fundo para os dramas sentimentais que exploram – do que com os de sua mesma idade nas séries americanas de TV.

Comparadas com as séries americanas, popularmente conhecidas como "bolhas de sabão", as telenovelas – comenta Dotán – oferecem um entretenimento leve e uma "produção peso pluma", mas ainda assim "são mais vivas e políticas" no seu conteúdo.

A aprendizagem do espanhol, "para entender em primeira mão" o que os seus ídolos televisivos dizem, transformou-se em uma febre entre os viciados em telenovelas, grupo em que se incluem muitos adultos.

O mesmo acontece com as academias de dança que ensinam estilos como o tango e a salsa, cujos principais adeptos são, curiosamente, os imigrantes da ex-União Soviética.

"Não há lar em Israel onde não se veja pelo menos uma telenovela por dia", disse Yair. "O espanhol é hoje um dos primeiros entre todos os idiomas falados em Israel, um país de imigrantes. Há dez anos ninguém além dos latino-americanos o falavam".

Uma dos hábitos originados pelas novelas latinas e brasileiras é o da saudação com o beijo quando os adolescentes chegamà escola ou se encontram na rua, algo que antes era um costume exótico em Israel.



Casal da novela "Terra Nostra", que está sendo exibida em Israel

